

門 4
1857
4

文語解卷四目錄

之諸旃 一

此是斯茲時實維伊候繫這箇恁 五

所處汝許次 十五

然而爾俞 十

可當應合宜湏容好請得胥將 十六

其厥爾乃 二十一

夫 二十三

彼渠伊他 二十四

益增滋况加 二十五

愈彌轉 二十六

尚儻庶幾冀汔 二十六

儘饒任從信聽 二十七

任他由他從他從教任從從放從渠從令從遣放教任

和 20
門 號 卷 4

教儘教儘放遮莫遮渠 二十八

尋旋追隨從次 二十九

盡悉畢屑訖殫詳 三十

皆咸舉僉胥 三十一

都總統渾合全 三十二

竝兩併與共俱偕交齊其將兼和 三十三

及暨洎越迨至 三十六

終遂竟卒肆肆叵訖了遽 三十七

都吁於咨噫嘻呼惡咲嗚嘯猗繫猷噬羌慶 四十

乎歟耶諸哉夫 四十二

文語解卷之四

之 諸 旃

之 シテ コト ト ヨリ コノ 字語ノ下ニアリテコレヲコレニ

ト譯スルヲ必ツノ上下ノ文ニ指トコロアリ但說命ニ知之

曰明哲上下ノ文ニ指トコロナシ又論語一書ニハ上下

ニ指トコロナクノ之字ヲ用ルヲ知及之仁能守之ノ類

ハナハダ多シ然モツノ意道德ノ上ヲサスニアリ○死字

ヲ活字ニスル時コノ字ヲ用ユ諸侯用夷禮則夷之夷而

進于中國則中國之韓文是亦責冬之喪者曰曷不為

葛之之易也責飢而食者曰曷不為飲之之易也今コレ

ナリソノ用法ミルベシ○民弃不保天降之咎誓我武惟

揚侵于之疆全彰善癉惡樹之風聲命作之君作之師
誓コレ其ノ字ヲ用ルニ近シ然レ其ヨリ緩ノ寛シ○公行
之計也類コレ是ノ字ヲ用ルニ同シ祀大神祇亦如之周
天師出滅否如之傳君其修德而固宗子何城如之
全コレ如是ノ義ナリ察其本乃與俗議之異李斯言不
見信猶之可也抱朴一タ是ト同義ナリ然モミナ是ノ
字ヨリ輕シ又莫之知不之告未之思ノ類ミナ語法
ニテカク用ユ○又句末ニアリテ譯セラザル所アリ亡之
命矣夫論以人魚膏為燭度不滅者久之紀始皇コノ類
一タ多シ然モ皆剩語ニアラズ○此字ノト譯スル所
ノ義明ナレ其用法ヲ會シガタシ又語ノ緩急ニヨリ置

厥之

ト置ガルトノ意味一タ會シガタシ又スベテ題者ノ上ニハ之
ノ字ヲ用ヒズ碑額印記ノ類ニ一、之ノ字アルハ文字ヲ
ソロユルタメナリ臨水起堂名曰靖恭之堂涼武昭自辨
毫丘門曰歸厚之門室曰慎終之室傳書經ノ五子
之歌仲虺之誥微子之命ノ類ミナ三字ヲ四字ニソロ
ユルナリ嗚呼延陵季子之墓モ亦シカリソノウヘ嗚呼ノ
二字アリテ文語ナレバナリ志壁賦ノ壬戌之秋七月既
望モ文中ノ辭ナリ然ルニ世俗年月ヲ標記スルニツヒテ
謾ニ支干之春支干之秋等ト書ハ非ナリ○匡人聞
之以為魯之陽虎孔子家匈奴聞之號曰漢之飛將軍李
傳乃屬其子於齊之鮑氏晉傳殿之有章不必諄諄封

文吾羊

此之

覆之

女此之為德豈直數十百錢哉日者彼之二子猶或如
是晉江又莊子ノ驪之姬屬之人南之沛呂氏春秋ノ
 丹之姬家語ノ江之津樂府ノ桂之樹十語ヲ緩スル
 辭ナリ惟天地萬物父母惟人萬物之靈誓コレ文法ニ
 テカクノ如シ○又ニト譯シヲト譯ス上ニ置ヘキ字ヲ
 下ニオキ之字ニテ接スルナリ故ト功臣惟吉之從禹
 謨恐一日之亡國而憂大王周臣恐王為臣之投紂也
 秦傳天下若斯之難也伯夷此不得予之不疑也歐陽
 詞諫惟刑之恤哉舜我之為先拜矣孔子不此之為而
 頃又於河山之間越又是ノ字ト對ノ用工皇天無
 親惟德是輔民心無常惟惠之懷蔡仲暴秦之戒三代

是據漢書コノ類尤多シ○又シテト譯スル所アリ上之
 皇天見遣下之黎庶怨恨鮑宣内之則犯義侵禮於邊
 境外之則邪行橫作放弑其上父相如蜀又久之頃之
 ノ類多クアリ○又コレ、譯スル所アリ然後定其推之
 如是也宋學士送内臣致謹之如是顯御賜使其賦
 命之厚勲業可立致孫伯融○又モシト云ニ用ルア
 リ爾之許我我其以辭與圭帛俟爾命滕我之弗辟我
 無以告我先王同秦楚之合燕趙魏不敢不聽秦コノ
 法々々多シ之ノ字ニモシノ義アルニ非レ文法ニテカク
 ノ如シ○又ナルノ所ニ用ルアアリ夏則為大暑之所暴
 炎冬則為風寒之所匱薄王吉諫昌幾為二母之所笑

命論班彪王博山悖慎受莽之疾漢書一夕暴震為火之焚

柳文震震コレナリ○又シムノ所ニ用ルアリ俾愚昧之

周章樂毅文弔後學之無疑漢書表不使跬步之睽違

華堂記勿使一髮非僻之干送黃贊コレナリ○又之

與ト用ル多シ與字ノ下ニ出ス又コノ字ヲト、訓

スルアリ若性命之形骸之不可易也家語五○又之

自ト用ルアリ爰有藍田珍玉是之自出賦簠簋普

淖則此之自實籍田又コノ字ヲヨリト訓スルアリ昭

德祈福莫斯之美魏コレナリ○詞賦ノ體ニ以ノ字而ノ

字ト對用スル多シ中鬱結之輪菌根扶踈以分離發

替諸上古之不同考之于今而難行董仲舒傳コレナリ○今

漢據全秦之地兼六國之衆修戎狄之義師古注修恩

以撫戎狄傳陛下不忘社稷之深耻無使夷狄之交

侵北陽淪河制有降殺毫髮之莫踰宗有大小條序之

不紊宋學士林コノ類之ノ字ヲ双用シ文勢同ノ語意

異ナリ策之不以其道食之不能盡其材鳴之不能通

其意雜說コレ策之食之ハ人ニカル鳴之ハ馬ニカル

凡テ字面ノ勢ハ同メ其意ハ轉メ異ナル古文ノ法ニハ

大ハ多シ○民孰與之衆金錢粟孰與之富策吾恐

張儀薛公犀首之有一人相魏者今彼見來之并禽其

勢必不來胥傳方之所謂者箱也圓之所謂者輪也柳

車世果以是之為狂原文如丁君之信於其邑予於

文語詳

旁近邑之所未見南豐送不於惟中之望而誰望宋學士送
張禮部序コノ類オノク文意ニ就テ用法ヲミルヘシ○之死
矢靡他風廊コレ至也ト注ス又アリオヒテト訓スルヲ既ニ
前ニ出ス

諸コレコノ字之於ノ義ニテニト譯スルヲ前ニ出ス
之乎ノ義ニテヤト譯スルヲ後ニ出ス但コレトノミ譯
スル所アリ秦伯謂子桑與諸乎左傳十吾聞聖人之心
有七竅信有諸乎紀本コレ之ノ字ト義オナジ

旃コレ之也ト注ス又烏ノ字ニ近シ虞叔有玉虞
公求旃左傳舉茲以旃不亦寶乎揚子斯文之族無乃類
旃漢儀奏雖古人潜遁蔑以加旃彭承コレナリ

此是斯茲時實維伊侯繫
馬這箇恁

此コレ彼ノ反對ナリ惟彼陶唐有此冀方五子世ノ
異尤ヲ以テ彼トイヒ地ノ同キヲ以テ此トイフ有人於此
等ハ此ノ字ニカギル於是云云ハ是ノ字ニカギル唯陛下純
德普施無欲是從此則衆庶咸說杜欽是則ノ義トハ別
ナリ用此其將兵數困辱李廣コレハ是ノ字ヲ用ルニ略
同シ詔使邢夫人衣故衣獨身來前尹夫人望見之曰
此真是也於是乃低頭而泣外戚此ノ字コノ人ヲイフ
是ノ字チカハヌヲイフ於是ハ上文ヲ承ル語ナリ
是コレ非ノ反對ナリ此ノ字ト本義ノ別ナルヲ見ベシ

用此 此則

然レ臣人多クアヤリテ混ス此日トイフ時ハ正ニツノ
 日ヲサス是日トイフ時ハ上文ニ既ニ其日ヲアラハシ其
 ヲウケテイフ語ナリ永和九年歲在癸丑暮春之初云
 云是日也天朗氣和蘭亭記コレナリ禪林課誦ニ是日已
 過ト茲端ノ語ニアレ但毎日ノ事ヲイフ意ニテ今日
 ト限テサスニ非レバナリ後志辭賦ニ是歲十月之望ヲ
 今歲ノ義トオモヘル人アリ大ニアヤル前志辭賦ノ壬
 戌之秋ヲウケテノ是歲ナリ句頭ニアル時此ノ字ハ專
 ラ事物ヲサス是ノ字ハ上ヲウケ下ヲサダムル辭トナル
 多シ是集義所生者云云孟子浩然ノ氣ハニレト上ヲウ
 ケ集義所生ノ者ナリト下ヲサダムル辭ナリ丁句ニ非義

襲而取之也ト非ノ字ニ反對ス非茲は無以理入非茲
 是无以生財管子茲ノ字ハソノ事件ヲサス是ノ字ハ無理
 無生管子ヲサダメテイフ辭ナリ今其人是在是魯仲連傳コレハ此
 ノ義ニ見ユレ臣語意カロシ在鳥ト用ルニ近シ○此是ト
 用ル俗文ニ多ノ是此ト用ルハ少シ帝念之潜為之
 國是此毛氏山海經是ノ字ハ上ヲウケ此ノ字ハ毛氏ヲサ
 ス有獸名焉是食人山海經北鮮之山是多馬平水出
 于其上潜于其下是多美玉渠猪之水南流注于河
 其中是多豪魚今コノ類山海一書ノ文體ナリ○若尔
 三王是有丕子之責于天云云滕コレ俗語詩語ニ若是
 ト用ユル權輿ナリ○惟慢遊是好傲虐是作大禹太伯

避歷江蠻是適

史自叙

上ニ在ベキ字ヲ下ニオキコノ字ニ

テ接スルヲ多シ愈今者芻米僕賃之資是急

韓文上于襄陽書

之ノ字モカク用レ臣之ハ輕ク是ハ重シ惟四方之多罪

通逃是崇是長是信是使是以為大夫卿士牧誓五ノ是

字ニ多罪通逃ヲウク爾貢包茅不入王祭不共寡

人是徵昭王南征而不復寡人是問左傳コノ是ハ寡人

ノ二字ヲハダテ、上ノ語ヲウクコノ法ニ多シ天子為

請夫人是憂秦紀刑罰罕用罪人是希呂后紀贊カク用ル又

一法ナリ凡テ句中一字ノ上ニオク是ノ字ニ右ノ三

法アリ○是以是故是則於是由是ノ類多ク用テ義

明ナリ是以ハユレニヨリテノ意ニノ世上コノヲモツテト

譯スコレヲモツテト訓スルハ少シ論語ノ曾是以為孝乎

ヲ朱注ニコレヲモツテノ義トスルハ非ナリコレ曾是二字

ノ辭ナリ曾是ノ義上ノ曾ノ條ニ出ス然レ臣上ニ引ク牧誓ノ是以為

大夫卿士ハコレヲモツテノ義ナレバ朱注ノ義モ通セサル

ニハ非ズ成列而鼓是以明其信也争義不爭利是以明

其義也司馬法コレモ常ニ用ル是以トハヤ、異ナリ常ニ用

ル是以ハ是故ノ義ニ述シ○何不祥如是左成不是報

不復涉河齊世家コレ之ノ字ヲ用ルニ同シ今是大鳥獸則

失其群匹三年コレ今夫ノ語勢ニ似タリ

斯コレコノ字此ノ義ニ用テ此ヨリ輕ク是ノ義ニ用

テ是ヨリ輕シ論語ニ多シ斯為取斯有義王於斯ハ

此ノ義ナリ斯人也而有斯疾也不圖為樂之至於斯也ハ是ノ義ナリ禍亂之萌皆由斯為成帝コレ二字ニテ是ノカハリトナル是ノ字ナレバ為ニオヨバス或ハ是也是矣ト用ユ王赫斯怒大コレハ爰ニ近シ又則ノ字ニ近フ前ニ出ス○乃求千斯倉乃求萬斯箱雅於萬斯年不遐有佐大恩斯勤斯鬻子之閔斯風螽斯羽南湛湛露斯雅小弁彼鸞斯雅小句中句末虛字ノ下實字ノ下トモニ助辭トナスフ詩經ニ多シ

茲 スト音モ近ク意モ同シ允若茲大禹蠢茲有

若茲 苗今惟茲臣庶今念茲在茲今茲用不犯于有司今怙

茲用 其雋才而不以茂德茲益罪也左宣十明主鑒茲必内

茲謂 修文德子吳觀所與衆寡茲可以審其德矣韓文盧負誅其可旌茲謂濫旌其可誅茲謂僭柳女復大抵斯ノ字ハ此ニ似ルトコロ多ク茲ノ字ハ是ニ似ルトコロ多ク名

茲焉 實清素茲焉莫甚南史鍾コレ奇法ナリ

若時 時コレ惟帝其難之鼻陶黷于祭祀時謂弗欽說時謂巫風

時謂 時謂淫風時謂亂風訓伊コレナリ

實 實コレ通作寔字書ニ詩ノ實墉實壑ヲ引テ是也

實惟 注ス桓公五年冬州公如曹六年春正月實來實來者是來也何謂是來謂州公也穀梁實惟河源實維帝之平圃山海是惟海神是維嬴土之國今コレ全ク同用

ス是ノ音入聲ニ轉ノ實トナルナリ

維コ 通作惟ニ 專ナル義ナリ 詩經ニ多クアリ 維コ 天

之命頌 其命維新大 四月維夏小 コノ類ナリ 又實維是

維ト 用エ 山海經ノ語上ニ引ガ如シ 是維島居并服

之民韓文送廖 又字書ニ維絡也 繫也 凡策書年月必

以維字發 之取紀年繫年之義ト アリ 按スルニ匡謬

正俗ニ惟辭也 蓋語之發端書云惟三月哉 生魄惟十

有三祀王訪于箕子 古文皆為惟字 而今文尚書變為

維者 同音通用 厥義無別 今文學之士妄生義理 製冊

文哀誅祭文 其唱首云維某年月日者 既不為惟字 自

作釋云此字是維持一篇之首 大為謬矣 爾雅云伊維

侯也 三者並發語之辭 コノ說ニヨルバ 紀年繫年ノ義

トスルハ 非ナリ

伊コ 伊惟音近ノ義 同シ 我罪伊何小 伊其相譴大

鄭風 伊上古之初肇 自顛穹兮 生民封禪 伊欲風流而令

行 刑輕而姦改 師古注 伊惟也董傳 苟遂斯道 豈伊傷

改為亂而已 喪身亡國 可不慎哉后漢杜 コナリ 又

是ノ字ニ同キアリ 所謂伊人秦風 伊年暮春 將瘞后

土師古注 伊是也 謂是祠甘泉之年河東 コレナリ

侯コ 維伊ト 義同シ 詩經ニ多クアリ 侯薪侯蒸

雅小 侯于周服大 下武侯周今 コレナリ 皇皇鴻明 蕩侯休

德服虔注 侯惟也安世房 侯草木之區別 兮苟能實而

伊 其

夏維

必榮師古注侯維也幽通ニナ詞賦ノ辭ナリ○又ナニ

ソト訓スルヲ前ニ出ス

繫コレ 豊繫好剛師古注繫是也漢書豈繫自謂必

合道衷後漢應コレコノ字伊ト音近ノ相通スルナリ

這コレ 俗語ナリ這賊誤我唐史思コレマダ這箇這邊

這回這般ト用ユ

箇コレ 亦俗語ナリ箇是洛川神王詩邯鄲少年輩

個個有伎倆詩月又那箇幾箇似箇若箇ト用ユ若箇

ニイツクカクノコトクイクハクノ三義アリ

恁カク マダ俗語ナリ即使憐花何恁苦今辰底恁穿

楊急並白氏文集如是ノ意ナリ又恁地恁麼等ノ語アリ

然而爾俞

然コレ 然コレ 字書ニ然コレ如是也シカリト譯メ義明ナ

胡然コレ 而コレ 天也衛若然コレ 辭之是泰山糜記而梁父罔幾

也封禪 此皆學士所謂有道仁人也猶然コレ 遭此舊 傳

猶然コレ シカクト譯スメダ如是ノ義ナリ○文ノ轉スル處ニ

字ヲ用ユ燕趙古稱多感慨悲歌之士云云然吾嘗聞

風俗與化 移易 韓文送董コレ 語轉ノ意及ス其項類

臯陶其肩類 子產然自要以下不及禹三寸孔子 夫君

位為相國功第一可復加執然君初入關中得百姓心

十餘年蕭相國 孝王雖コレ 以親愛之故王膏腴之地然會

漢家隆盛百姓殷富王贊 コレ語轉ノ意ハ反セス○詩

之小雅亦有巷伯刺讒之篇然官人之在王朝者其來
 奮矣後漢官夫形家者流君子所不道也然述者奚取
 焉空同陳氏コレ上ヲウクル辭ナリ東觀佛手岩然皆絶
 頂空同廬西不有秦子乎然吾聞其人矣對馬コレト譯ノ
 通スコノ字モト是トスルノ義アバナリ○國人稱頽然
 曰幸哉有子如此祭義吾乃今然後知君非天下之賢公
 子也趙策及乎耄年委事群倖然朱异之徒作威作福武梁
 贊帝コノ類而ノ字トナシテミル大抵而ノ字ニ近ク多レト
 而ハ上下へ接スル勢コノ字ヨリ重シ及其剖而莖之
 馳而試之玉石駑驥然後始分北史蘇緯然ノ字句ヲ
 隔テ上ヲウク而ノ字ナレバカクハ用ヒス○事至不惑然

然而

可圖功注然新史作乃或云然猶然後也下文然可集
 事然擬許其承繼皆一義此蓋當時俗體如此故公狀
 中用之不欲改也韓文論淮コレ俚語ノソシテナリ○
 然而一用ル時モ二義アリ倚膏棘軸所以為滑也然
 而不能運方穿田敬仲コレ反轉ス放恣縱橫無所統
 紀然而不煩於繩削而自合也韓文樊宗コレ反轉セス
 然者一所以然者ノ意ナリ然者攻難而守者易也策
 コレナリ○又句末ニ用ルコアリ予丕克羞爾用懷爾然
 盤人之視己如見其肺肝然大學若以羨然孟子コレナリ
 若由也不得其死然論語穆公召縣子而問然檀弓コレ烏
 ノ義ニ同之烏然音異ニノ韻同ジ

然者

而シテ シカフ シカモ

字彙ニ因是之辭學而時習之是也

コレ語ヲウケツケル辭ナリ又抑又之辭其為人也孝

弟而好犯上者鮮矣是也コレ語ヲ轉スル辭ナリ又蒞

端之辭而謀動干戈於邦内是也コレ文中改落ノ處

轉メイヒイダス辭ナリ字書ニ又承上起下之辭ト注

ス大將軍之與單于會也而前將軍廣右將軍食其軍

別從東道衛將陳涉之王也而魯諸儒持孔氏之禮器

往歸陳王儒林コノ類ナリ然而趙之地不歲危而民不

歲死而魏之地歲危而民歲死者何也魏コレ重子用

ルソノ法ミルベシ然而ハ轉スル辭危而ノ而ハ上下八

字ニカ、ル下ノ危而ノ而ハ六字ニカ、ル而魏ノ而ハ

スヘテ上ヲウケ下ヲオコス辭ナリ○十月己丑葬我小君

頃熊フ雨フ不レ克レ葬庚寅日中而克葬春秋宣穀梁傳ニ而

緩辭也トアリ管氏而知禮孰不知禮論天而既周德

矣左爾而忘勾踐殺汝父乎吳譬使仁者而必信安

有伯夷叔齊使知者而必行安有王子比干孔子コノ類

ミナ語緩ノ味アリ太子何忍也其父而欲弑代之晋

コレモ欲弑其父而代之トイフヨリ意フカシ○直而温寬

而栗典コレニイフ辭ナリ凡大木必偃盡起而築之

金コレ起之築之トイフ義ナリコノ語法マタ多シ○又

則ノ字ト同意ナルトコロアリ穆公七年而魯隱公元年

也燕トス而河為崇楚物盛則衰時極而轉平推

家

本言^ハ之^ヲ而大王高皇帝適長孫也悼惠王コレナリ○晋使^ス郤克^ヲ於齊齊使^ム夫人^ヲ惟中^{ヨリ}而觀^シ之齊家コレ自ノ字ヲフクム^ヲ為^シ仁由^レ己^ニ而由^ル入乎^カ哉論況兵加曹操而云無名表術コレ豈ノ字ヲフクム○上^ニ反^テ字^ヲ以^テ盖^ス戴^ス激^ス日景^ニ而納^ル光西都詞賦ノ文ニ以而對用スルヲ多シ故有割符之封析珪而^シ爵相如雜蜀父老文澡^ス孝水^ニ而濯^ル纓^ヲ喜^シ善名^ヲ而在^ル茲潘岳西之^ノ義^ニ用^ユ○又^レ而^レ今^ニ而^レ已^ニノ類助辭^ニノ意義^{ナシ}ナシ試^シ不^レ可^レ用^ル而已五帝コレハ上ニイヘル緩辭トリ迨^テ而^レ今^ニ郷人^ノ闕^レ供^ル者輒^ニ詫^ス空同永平名宦祠記于^テ今^ニ同^ジ○句末ノ辭ニ用^ルル^ヲ後^ニ出^ス

爾シカリソノコノ字音如是反ニノ義如是ニオナジ陰陽

馬

爾四時爾子^列無駭^帥師^ヲ入^レ極^疾始^テ滅^ス也始^テ滅^ス昉^ル於^テ此^乎前^キ此^ヲ矣前^キ此^ヲ則^シ昌^ヲ為^シ始^ト乎此^ヲ託^シ始^ト為^シ爾春秋之始也二年公羊隱注^ニ為^シ爾猶^ニ於是也トアレ其下

乎

爾女得^ル人^ヲ為^シ爾乎並^論彼有^テ取^ル爾也無^テ有^テ乎爾則亦無^テ有^テ乎爾並孟皆^シシカリノ意アリ蒙^テ取^ル遇^レ僂^ニ以待^テ不測之

尔

尔尔有^テ不^レ汗栗危厲^ト惛^ト者^カ哉柳コレモシカラバノ

尔

尔尔日^殊不^レ稱^ル世當爾時覺形神俱往今^ニ尔^ノ所^ニ恒

尔

尔尔河沙數^ニ三千大千世界金剛皆^シシカルノ意アリテ其ノ義

尔

尔尔ヨリヤ、重^シ○東漢以後ノ文ニ多ク然ノカハリニ用

雖介

介乃

不介

當介

介則

ユ表本初汝外親雖爾勿依李膺傳每軍行頓止須營幔
修立然後就舍帳軍士皆食爾乃嘗飯皇甫傳不爾終為
人之所禽表術傳正平太雅固當爾邪祢衡傳尔自不得不爾
則貴賤果不位也全コレナリ
俞レカリ 帝曰俞堯典古注ニ然也蔡注ニ應許之辭コ
ノ字它書ニ見ス

所處 攸許 次

所トコロ 獻ス于公風秦梁王聞其義出於表盎
諸大臣モト 梁孝王モト 有一老父衣褐至良留侯コレ本
義ナリ我成功世家 注ニ所在ト解ス前漢書ニ在レ

ノ語オ、ク後漢已後ニハ所在ノ語オ、レ在レ長吏常
以秋循行翟方留霸翟方在レ新豐師古注在レ謂其見到
之處王莽致令赤子為害豈非所在貪虐使其然乎陳蕃
傳徐穉磨鏡具自隨所在取直然後得前徐穉コレナリ同
義ナレ在レ所在ノ字オモク所在ハ所在ノ字カコレス、
テ古文ニハコノ字ヲ居處ノ義ニ用ユ後世ハ所在處フカ
チ用ユ○語辭ニ用ル時指物之辭ト注ス凡大木所在上言偃
盡起而築之滕金予弗知乃所在盤民之所在欲天必從之
誓爾孟弗勗其于爾躬有戮孟乃寶惟賢則邇人安孟
乃得周公所在自以為功代武王之說滕金指トコロニ隨テ
義ノ轉スルヲ見ベシ若在所在禮而不答孟子於所在厚者薄

無_レ死_レ不_レ薄也孟子コレハベシノ意アリ○又誓辭ニコノ字
 ヲ用ユ予_カ死_カ否_{キハ}者天_レ厭_レ之論語死_カ不_レ此_カ報無能涉河左傳死_カ
 不_レ與_レ舅氏同_レ心_カ者有_レ如_キ白水今コレナリ○死_カ以_レヲユエン
 ト譯スルハユヘノ訛ナリ緣故之辭ト注ス然レモソノ義廣
 ノ緣故ニ限ラズ盖曰文王之死_カ以_レ為_レ文純不_レ已_レ庸_コ
 レ緣故ノ義ナリ此天地之死_カ以_レ為_レ大也庸齊明盛服非
 禮_ニ不_レ動_カ死_カ以_レ修身_カ也今稻梁五味死_カ以_レ養_レ口也椒蘭芬
 蒞_カ死_カ以_レ養_レ鼻也禮_コノ類ソノ義ヲ見_レベシ又死_カ以_レト訓ス
 ル前ニ出ス又死_カ為_レノ語アリ為_レノ下ニ出ス
 處トコロ所也ト注スレモ所ノゴトクニ活用セズ雖_モ愚_カ人
 亦能數日而知_レ死_レ處_カ矣龔州張中丞コレ左傳ノ吾未獲
 傳後叙

死_カ死_カノ所ニ同シ於_レ崔大處得_レ足下陝州死_カ留_レ書答侯_コ
 レ語辭ニ非_レモ死_カノ類字ユヘ此ニ出ス又到處行處ト
 用ユ死_カ在_レノ義ニ近シ東林送客處唐詩コレ時ノ義ナリ
 攸トコロ嘉言罔攸_レ伏大禹遠上_レ死_カ命從_レ其攸好陳君鹿
 鹿攸_レ伏大ミナ所ニ同シ後世詞賦ノ語ニマ、用ユ
 許モト來敏至_レ文偉許別_ル世コレ古文ニ所ノ字ヲ用
 ルトコロナリ金餘尚有幾死_カ傳廣師古注ニ猶言_レ幾許也
 ソノ義相通スルヲ見_レベシ
 次ホトリ列坐其次蘭亭必設虛位於_レ筵次唐李村邊
 紫荳花垂_レ次陸龜俚語ノアタリナリ上ト類字ナルユヘ
 此ニ出ス又ツヒテト訓スルヲ後ニ出ス

敢 肯

敢 アヘテ 儀禮臣敢辭ノ注ニ敢者怖懼用勢決之辭
 又士虞禮ノ注ニ敢者昧冒之辭又增韵ニ忍為也ト
 注スオシテスル辭ナリ敢用テ玄牡敢昭告于上天神后
 湯コレ昧冒ノ義ナリ陪臣敢辭左傳十コレ怖懼ノ義ナ
 リ敢有恒舞于宮酣歌于室時謂巫風訓伊コレ忍為ノ
 義ナリ○貢之不入烹人之罪也敢不共給左傳四年小白
 余敢貪天子之命無下拜九年コレ豈敢ノ義ナリ豈敢
 雙聲ニテ敢トナル豈可ノ可トナルカ如シ又不敢其敢
 誰敢ノ類多ク用テ其義明ナリ
 肯 アヘテ 古来アヘテト譯スレト敢ノ字ト大ニ異ナリ

可也ト注ス俚語ノガテニスルヲナリ惠然肯来邶乃弗肯
 堂矧肯構大コレナリカエント譯スルハワケモナキヲナリ
 肯ノ華音カエントツケタルヲ訛テ倭訓トナシタルナリ

可 當 應 合 宜 須 容 好 請 得
 胥 將

可 ベシ コノ字否ノ反對ナリ許也肯也ト注ス乃言
 底可績韋陶雍也可使南面論又カロク用ルトコロアリ
 體物而不可遺庸猶也ト注ス詩文トモニ輕ク用ユル
 例オシ○可應可宜可須ト連用スルトキ可ノ義カロシ
 人可應有乃不必有人可應無已必無世此時氣蕭飒
 琴院可應閑憶想蘭陵鎮可宜猿更啼可須柝白社不

可須

可宜

可應

可須

可

必草玄經詩並唐コレナリ又可是ト用ル時ハ應是ノ義

ニ似タリ孟春之月是月也犧牲無用牝如此是春月

不用雌爾秋冬無禁雄雞斷尾自可是春月宋書禮中

朝舊有知音在可是悠悠入帝鄉齊已詩コレナリ○豈可

ノ義アリ前ニ出スバカリト訓スルコト後ニ出ス又可中ハ

可中

箇中ト通ス可中作得主是知無内外寒山詩コレナリ

當カニ理合如是也ト注ス人無於水監當於民監

酒俚語ノハツナリ又必カニスル辭ナリ當有疾疫蠻夷當

反畔當以軍功顯受封爵並後漢書コレナリ又期スル辭ナリ

明當大會萬衆瞻穆穆之容晉宣帝紀衛洗馬明當改葬世說

佛家ノ當來世モコノ義ナリ又宜當當宜當應應當ト

宜當

當宜

當應

應當

莫當

不當

連用ス宜當修行仁義尚於無為恭傳非徒應坐豫

協亦當宜謹舉者第五倫傳光武謂劉盆子曰自知當死不

對曰罪當應死紀光武二十八將無嗣絕世若犯罪奪國

其子應當統後者分別署狀上傳○又莫當不當ノ

語アリ俗語ノ不合ノゴトシ冒抵ノ辭ナリ諸人莫當就

卿談世說劉子初褊阨不當拒張飛太甚今コレナリ

應ベシ當也ト注ス伍舉問應為後之辭左昭匹夫

癸侮諸侯者罪應誅家語コノ外西漢已上一用ルコト少シ

東漢已後ニ多ク用ユ言君臣邪固當諫爭語朋友邪應

有切磋揚馬又應須ト連用ス本不應須呂郅公使

東門無限坦晉○又料度之辭ト注ス六朝已後ノ義

應須

東門無限坦晉○又料度之辭ト注ス六朝已後ノ義

東門無限坦晉○又料度之辭ト注ス六朝已後ノ義

東門無限坦晉○又料度之辭ト注ス六朝已後ノ義

東門無限坦晉○又料度之辭ト注ス六朝已後ノ義

應是

ナリ公六應不忘司馬之言南史宋武帝紀應是疎遠親戚盡

求恩澤政陽論美人詩ニ多クハカル辭一用ユ

合ベシ桑穀野木而不合生朝家語コノ外古文ニ用ル

一少シ宜如舊制不合翻移林後漢杜案之禮典便合傳

家鄭玄戒珧臨刑稱寬宜為申理合依鍾繇事例揚駿

百姓何人豈合更惜身命韓文佛並ニ當ノ義ニオナジ

詩ニモマ、用ユ且合上峨眉詩齊己合有春苗次第生陸

蒙又應合ト連用ス蓬萊足雲氣應合總從龍詩又俗

語ノ不合ハアルトシキ辭ムリニスル辭ナリ上ノ家語ノ

文モ不合生朝トヨミテモ通ズ

宜ベシムバ適理也ト注スヨロシク云云スベシト再譯

十七

應合

スルハ非ナリ凡テクト云ハ後ニイフコト先ヘイフ辭ナリヨロ

シクスヘカラクイハクイハクシウタカフラクオソラク子カハクノ類

ミナ是ナリ昔春秋沙麓崩晋史ト之後六百四十五年

宜有聖女興其齊田乎元后コレ當ノ字ナルベキカナレ氏

ト筮ノ理ニテ宜有トイフナリ宜若小然孟子宜若無罪

鳥今コノ類孟子一書ノ語法ナリミナ理ニオヒテシカ

ルベシト云義ナリ○宜當改正朔易服色云云賈誼定

陶共王太后宜當何居孔光堯舜之隆宜可與比治矣

東方宜為申理合依鍾繇事例魏志楊宜如舊制不合

翻移林傳杜林傳コノ類ヨロシクト譯メヨクアタル○又ムヘト

譯ス謀及婦人宜其死也左桓十コノ外宜矣不亦宜

宜可

宜當

宜可

大吾羊

乎等ノ語オ、シ俚語ノ、ウリコソト云ニ同シ大抵事ヨ
リ先ニイフ時ハヨロシクナリベシナリ事ヨリ後ニイフ
時ハムヘナリ吹カラニ秋ノ草木ノシホルレハムヘ山風ヲ
アラシトイフランカ、ハ自ノ義ムヘハ宜ノ義ナリ

△須 ベシナス 本義ハ用也待也故ニベシト譯スルトキ云
スベカラク 云セヨトイフ義ト云云セントイフ義トアリセヨハ用ノ

意ナリセニハ待ノ意ナリスヘカラクハナスヘキヲ先ヘイフ
辭ソノ義上ニ釋ススヘカラク云云スヘシト讀ハ重言ナ
リ須以決事秦須殘伐亂宋德強齊定身封今コノホカ
古文ニ用ルフ少シ此小事何須関大將軍元后又須
復加益地之封王莽ミナ用也待也ノ義ヲ以テ見ベシ

何須

不須

又詩ニ多用ユ擒賊須擒王詩何須惜不落終須變作
絲白氏歎月夜不須迷空同片月故須親今本義ヲ尋

ザレバベシノ譯ヲ誤リ混ズルヲ多シ○撫軍須一意懷道
人卿可以後編載之宋書張自古小人讒害忠賢云云
欲動揺大臣則必須誣數傳以專權政陽論杜苑コレ用ノ義

轉ノ為ノ義トナル 俗語詩語ニ用ル何須不須何用不
用ミナナンゾセンセスセザレノ義多シ

△容 ベシ 本義ノイル、ユルスヨリ轉ノベシトナル其意
カロクメヒロシ故ニソノ所ニ隨テ或ハ可ノ意或ハ宜ノ意
或ハ須ノ意應ノ意トナル宮省之内容有陰謀后漢李
况受碩遇而容不盡乎今受誅之家容因事生亂馬援

其事已判豈容復疑宋謝未知道濟存亡不容獨免全
方應伐逆不容西還柳元又尺牘二後ヲ期スル辭二才
才ク用ユ尚容他日為成之宋學士贈種種之情容
於燕市傾倒空同与張コノ外容日扣謝容面晤等ト
用ユミナ古文ノ法ニハ非ズ

好ヨクシ 司馬宣王謂李勝曰公今還為本州刺史盛
德烈壯好建功勳魏志君當屈并州并州近胡好善為之
恐不復相見高祖謂夏侯宣曰卿儉人好不辨族宋書
誓深信佛法常願不殺誦法華經人甄玄成素誦法華
經遂以此獲免誓後見常曰甄公好得法華經力梁蕭
大抵宜ノ字ト義同シ然モ魏晉以來ノ語ナリ詩ニ亦

用ユ何必龔黃好讓誰滄溟博前無日好無君全ヘシノ

義明ナリ 本義ヲ輕ク用テヘシノ義トナル 王請大之

請ベシ 孟コフト訓セバ王ノ字ヨリ上ニアルベシ願以十五城請

易璧蘭相コフト訓セバ願ノ字ト重複ス燕則吾請以

從美使無可用者金具在請封輸官得請骸骨陳丞

家ミナ須ノ義ト相近シ詩ニ請看ト用ルモ須看トイ

フニ同シ

得 不得ト用ル時ベカズノ義アリ説經者傳

先師之言非從己出不得相讓右漢書贈贈之物羊豕

之奠一不得受崔瑗李膺勅外自非當世台人及與通

家皆不得通孔融ソノ語意ミルベシ當世人又與

晉ベシ之言晉與公往見之徐廣曰晉猶言頃也倉公

頃ト音近ノ通スルナリ

將ベシ料度將然之辭ト釋スル時ベシ譯ノ應ノ

義ニ近シ將為君子為將為野人為野人子孟滕地ノ中ニテ君

子トナル者モアルベク野人トナル者モアルベシトイフ意ナ

リ為ノ字コ、ニノ意アリ前ノ將ノ下ニ既ニベシノ義ヲ

出ス 可 所 許 如

可バカリ飲可五六斗徑醉矣飲可八斗而醉ニ參滑

傳東越兵可萬餘人吳王烏孫在大宛東北可二千里

大宛ソノ義ニ明ナリ

所ホ要事之三年乃倉公今慶已死十年乃公受

讀解驗之可一年乃今遂自驛西南出過平泉約二里

所宋學士遊記又多歷年乃語モトシノホトイフ義ナリ

許ホ仁祖是勝我許人廿二十許年申屠三十許

年董卓二十年ホト三十年ホトナリハカリト譯ノモ通

ズ大抵右ノ三字ソノ義近ノ語法別ナリ可一十年十年

所十許年カクノ如ニ用ユコノ字ニ多義アリ來敏

至文偉許別說保而用之可作諸許物今玄度才情故

未易多有許全

如ハカリ出テ如食頃秦追果至関孟嘗可ヲ用ルニ同ジ

其厥爾乃

其^レ指^レ之辭ト注ス又索隱二其發聲トア
 リ昔周公師法萬民民懷其德陳君コレ周公ノ徳ヲサス
 亦言其人^レ有徳鼻陳慎乃有位敬脩其可禹願禹皆サス
 トコロアリ文武之改布在方策其人存則其改舉其人
 亡則其政息庸政ヲ行ヘキ人ヲサシテ其人トイフ君子謂
 文公其能刑矣三罪而民服左僖二衛故周室之別也
 其稱小國多寶器魏世コレ發聲ノ訓ナレト文公ヲサシ
 衛ヲサス初京兆擊恂云云融從其遊後漢馬遠人
 從其學者皆執經壘畔以退之孫期星官曆翁莫能與
 其校得失柳文李虛人與其交愛戀不忍舍宋學士先
 府君所表

有不順軌則者必誨其政舟漢先生人愈敬重訓導謂

其才亭墓同隱コレ皆才モク用ユ○三年則大比攷其徳

行道藝而興賢者能者周禮於乎當其周徳未至殷祀

未殄云云柳文其コレタ下ヲ呼出ス辭ナリ○下民

其洛堯我其試哉鬼神其依禹天工人其代之鼻陶

離滯其道貢淮沂其入全ミナ上ハ體下ハ用コノ字ヲイ

レテ文ヲ成スコノ法多シ慎殿終惟其始仲虺官不及私

昵惟其能爵用及惡徳惟其賢陳君コレ亦コノ字ヲ以テ

下ノ字ヲ活用スルナリ○其克有勳禹護其或不恭征其爾

衆士懋戒哉全其今爾何懲刑其集大命于厥躬陳君

レ發聲ノ訓ニマタル又其諸其與其者ト用ユ其諸異乎

其諸

人之求之與語論其諸以病桓與公羊桓齊無仲孫其諸

其與 吾仲孫與年元語 訖歲而惕日其與幾何左昭其與不然

其者 乎年十七是盟也其與幾何襄二十其者實人之不及與

其將 且王諸與者十助辭ナリ○其然豈其然乎語論王問

諸屈巫對曰其然左成先君若問與夷其將何辭以對

年隱三匹夫無罪懷璧其罪吾焉用此其以賈害也桓十

コノ類ベシノ意ヲフクメリ其雨其雨風衛子カフ辭ナリ

帝其念哉謨其難其慎成有君其往也左昭皆子カヒス

スル辭々々ベシノ意ヲフクメリ凡テ詔令ノ文ニコノ字

ヲ用ユ其安之其更議ノ類ミナ命ズル辭トナス○譬之

如天其有五材而將用之左昭十非百其人而入者伯

誅之子尉繚 又怪屈原以彼其才遊諸侯何國不容屈原

皆永中幽麗其處也柳文袁士大夫其不與叔向遊者

罕知伯華矣送韓コレカ只ク用ヒ之ノ字トナレテミル

○淒其以風風宛其死矣唐コノ類上ノ字ヲ助ル辭ナ

リ建金城其萬雉呀周池而成淵西都神明鬱其特起

遂偃蹇而上躋全カク用ルル詞賦ニ多シ

其也語辭也ト注ス今失厥道亂其紀綱子

歌之有夏誕厥逸侈厥既得ト則經營詔厥終智巖稜在

全厥亦惟我周太王王季克自抑畏逸訊厥衆求厥技

詞馬 它書ニ用ルル少ク書經一書ニ太多シ厥亦亦厥

惟厥厥惟ト連用スコニ枚舉セズ○三人並行厥有我師

武帝左丘失明，厥有國語。序自廣恩博施，厥稱太宗。全
維仲之省厥瀛，王吳全聖皇穆穆信。厥對兮甘泉厥使
治內立為夫人。列女傳齊女嫁衛，厥至城門。人衛宣夫
降厥觀于下，匪擊執承。柳文孺賊厥說，爰厭其孤。全不
へテ銘贊詞頌ノ類ニコノ語法才ニ更四時厥乃備同空
堂記予堂在大梁北郊，厥河往來之墟，有沙泥之虞。全

爾乃乃亦前ノ乃ノ下ニ出ス
義アリ既ニ前ニ出ス

夫カレ語端解ト注ス篇首ノ幾語ニ用ユ夫苟旗

被毳者難與道純綿之麗容王褒聖主夫天地萬物之

逆旅李白森コレナリ篇中ニ一段端ヲアケル時コノ字

ヲ用ユ或ハ且夫等ト連用ス多少事物ヲサシテト起ス

又シカラザル處モアリ夫竭智附賢者必建仁策王褒

且夫武始而北出樂今夫天斯胎胎之多庸故夫知效

一官行比一鄉莊蓋夫秋之為狀也政陽秋嗟夫子嘗

求古仁人之心范希文岳原夫簫幹之所生兮王褒洞又

夕一句ノ端ニ用ルアリ夫我乃行之孟夫有所受之也

嗟夫今夫鳥有所倚庸夫其敗也如日月之食焉左傳宣天

原夫惟不居是以不去老コレナリ○又夕有所指之辭ト十

ルアリ夫二三子也論夫時子惡知予哉孟先生獨不

天其

見夫僕乎魯仲連傳君未睹夫巨麗也賦上林不加喪不因凶
所以愛夫其民也法司馬猶夫人也注言其為人猶如故
也左襄二又一字ニテカレト指ストコロアリ夫不惡
女乎注夫謂太子也左襄二夫獨無族姻乎注夫謂晉
全彼且為我亡故吾得與之俱存夫將為我危故吾得
與之皆安師古注夫夫人也亦猶彼人耳賈誼コレナリ
粵之無鑄也非無鑄也夫人而能為鑄也燕之無函也
非無函也夫人而能為函也考工記上有大澤則民夫人
待干下流考工記ノ注ニ丈夫人人ト解スレテ祭統ノ
語ヲ合セシレバ夫人ハ人人ノ義ニ訓スヘシ
彼渠伊他

彼カレ此ノ反對ナリ惟彼陶唐有此冀方五子之歌取彼
凶殘我伐用張毒彼都人士惟彼何人斯全彼有遺秉
全彼其之子鄭彼惡知之孟彼陷溺其民全彼有取爾
也全夫ノ義ト相近キフアレト此ノ字ニ反對スル訓ナレバ
太重
渠カレ通作詎范氏之黨以為偶然未詎怪也子列コ
ノ外ニハ用ルフ少シ俗語ニ專フ人ヲ指呼スル辭トナス
伊カレ彼也ト注ス桓冲問温以謝安王坦之カ任温
曰伊等不為汝所處分晉伊詎可以形色加人不說世コ
レナリ又コレト訓スルフ前ニ出ス
他カレコレニ夕俗語人ヲ指呼スル辭ナリ他自姓カレ刀

大語詳 卷之四 二十五

晋張軌傳俗語ニ又他家トイフ家ハ助辭ニシカコシ

益 增 滋 况 加

益 吳得釋其罪謀ハ益解吳王傳甄故徐富家至

甄君始以明經教授鄉稱善人而家益貧陳師道俚語

ノシタイニト云ニオナシ始ニ貧ナルヲ言サレバ益貧トハイハ

レスト思ヘカラス又愈益益愈ト連用ス王始詐病及覺

見責急愈益閉吳王傳孝公益愈然而未中旨商君コレナリ

増 此増異矣列子天増授皇帝太元神策封禪書感

深益懼喜極増悲柳文謝益ノ字ヲ用ユルニ同シ

滋 古文ニ多シコノ字ヲ用ユ益ト本義異ナレ

用ル意オナシ天休滋至君弟子之惑滋甚孟徵求滋

滋益

多吳王傳竇太后滋不説魏其武安由此滋驕今又滋

益ト連用ス諸侯竝起滋益多項羽コレナリ

况ス亂况斯削雅益也ト注ス

加ス隣國之民不加少賈人之民不加多孟學生

之教加少學生之道益賤韓女學生益ノ字ト同用

ト見ベシ

愈 彌 轉

愈 過也益也ト注ス政事愈感雅罷得書愈怒

攻浮轉急注愈猶益也后漢朱盛德愈大而謙光益祭

柳文コレナリ

彌 益也甚也ト注スモト弓ノハリミツル義ナリ

仰之彌高鑽之彌堅論德彌厚者葬弥薄知愈深者葬

愈微劉向道大益謙化成弥損表愈ト同意ニ用ユ

轉イヨクモト車輪ノ轉スル義ヨリノ次第ニオヨブ辭ト

ナレ所察應條轉舉進傳見御轉稀皇紀差冠轉盛

兵費日廣龐參寵得書愈怒攻浮轉急朱浮愈字ヨリ

語勢ツヨシ

尚 儻 庶 幾 冀 汔

尚コヒ子カシハ一乃心力其克有勲大禹尚亦有利我秦

書經ニ多用ユ庶幾也ト注ス

儻コヒ子カシハコノ字モシクハト云ヨリ轉ノ子カフ辭トナル

今之動變儻尚可救后漢明魂而有靈儻其敢享揚震

吾々有二大拙儻可因是以求去之柳文尚ノ字ヲ用ルニ同シ

庶コヒ子カシハ冀也ト注ス庶有益乎左傳君子如怒亂

庶コヒ子カシハ邁沮雅小庶竭鴛鈍攘除姦兇云云孔明出庶劉僥倖

保卒餘年李令伯敢庶兹乎晋礼又庶幾ト連用ス吾

王庶幾無疾病與孟假今韓信不伐己功不矜其功則

庶幾於漢家勲可以比周召太公徒後世血食矣淮陰

傳コレナリ又コヒ子カフ義ヨリノチカランノ辭トナル回

也其庶乎論顏氏之子其殆庶幾乎辭易繫其亦庶乎其

可也道原學者必由是而學焉則庶乎其不差矣大學皆

下ニ乎ノ字アリソノ語意ミルベシ

庶乎

庶幾

幾 コヒ子カハシ 子孫幾及君時頗立產業基址疎廣師古注

二幾讀曰冀トアリ

冀 コヒ子カハシ 近也ト注ス因テ子カフ醉トナル東至海上望

冀遇蓬萊武帝冀遇其真今冀後人未昧此語世通ノ

希ノ字ニ作ル

汽 コヒ子カハシ 民亦勞止汽可小康雅注ニ幾也子カフ醉ト

ナル

儘 任 從 信 聽

儘 ニカス 五侯鯖字解ニ儘可有也コレユルニ醉ナリ

宣撫鄭 中間一聯儘有奇崛楊仲弘詩格 並ニ一往ユルス意ナ

リ然モ俗語ナリ雅文ノ法ニアラズ詩ニ用ユ碩我鏡中

悲白髮儘君花下醉青春白氏文集長安城西一畝宮儘可

逃名截白首兪州稿コレナリ○ニカセトノ意ニテトヒノ

義トナル前ニ出ス

饒 ニカス 初盛饒為之中晚固無讓也李維棟唐金花

銀挽饒君用罨画羅衣儘裁白氏集儘ト義同シ

任 ニカス 柳巷任疎容馬入水籬從破許船過詩然又

一任ト用ユ一任凌空錫杖飛柳文酬浩多ク詩ニ用ユ

從 ニカス 把酒從衣濕吟詩信杖扶杜詩夕詩ニ多用ユ

信 ニカス 櫺廊空信野花埋杜荀又信任ト連用ス宮

商信任往來風高駢風三字ニナ同義ニ用ユ

信 ニカス

信 ニカス

信 ニカス

聽カス 聽用ノ義ヨリノマカスノ訓トナル楚客唯聽
權相將杜 詩一上ト同義ニ用ユ

任他 由他 從他 從教 任從 從放 從渠

從令 從遣 放教 任教 儘教 儘放 遮莫

遮渠

此皆俗語詩語ニ用ユソノ義ミナ同シ俚語ノカマハヌナ
リ今各一句ヲ引テ徴トナス 任他明月下李益西樓詩
由他黃閣待麒麟張佳路旁年少從他問李攀從它人
說從它笑禪從教徧綠苔齊任從攀折半離披全從放
斷腸明月中全放從渠歲月催禪從令君子傷唐詩從
遣乘春更北飛上同放教歸去臥群峰上懶出任教遊子

笑陸龜儘教飛舞出宮牆武朝遮莫隣雞下五更甫杜速

渠不道使君愚白居易藝苑舊黃ニ遮莫俚語猶言儘教

也遮渠ト遮莫ト同義ナルベシ又任遣放遣等ノ語

リ覺ユ偶ソノ數ヲワマル

尋 旋 追 隨 從 次

尋ツヒテ 田禾將軍子何待至乎曰尋至矣世尋蒙國

恩除臣洗馬陳情俚語ノオツケナリヒキツヒテナ

リ又尋即尋時ト連用ス尋即於是日告於天人衆法

經 尋時思方便當設神通カ全コレナリ

旋ツヒテ 始皇東遊云云旋遂之瑯琊紀皇コノ外古

文ニ少シ東漢以後ニ多ク用ユ既殺瓊秘旋ハ悔之

旋亦

尋即

尋時

大語詳

卷之四

二十一

旋復

旋又

董卓 覽坐免旋復復官侯覽 尋王恭起兵誅王國寶旋
 為劉牢之所敗宋書五 再三伸卷復觀姓氏旋又廢失
 柳文寄許 往因論事獲譴海隅旋沐朝獎待罪山郡韓
 孟陽書 成哀之際遂為大司空與丞相大司馬俱封侯位
 表 三公金印紫綬後雖旋復旋改而建武以還遂定與太
 尉司徒仍三公故鼎足承君矣并州都察院左
 用二輕寒旋進木綿裘風為開扉旋掩扉州並會 字
 尋トホ、同義ナレト本義スグルヨリノ事ノウツリ来ル
 意アリ○又シキリニト訓ス後ニ出ス
 追ツヒテ 追趙陳越代勝五王入朝周書 宣追尉遲氏
 入宮今 上ノ尋王恭起兵云云ノ語意ト同ジ

隨

損盈成虧隨生隨死列子 群儒區區脩禱百孔
 千瘡隨亂隨失韓文答孟 俚語ノアトカラト云ニ同シ
 從ツヒテ 祿去公室政徙亡矣王恭 隨就ノ意ナリ 從
 而ト用ル古文ニ多シ 又從而為之辭子孟 從而捨之
 コレナリ詩ニモ、用ユ西泠掉影烟徙破會州 コレナリ
 次ツヒテ 若不獲命而使嗣宗職次及於事而帥偏師
 以脩封疆左成 コレ後世ノ文ニ尋字ヲ用ルニヤ、同
 ジ○從容語次譽赫長者點布 俗語ノ文ニコノ法ヲ用ユ
 為山坐次德山提起坐具云云碧岩 黃檗因入厨次問
 飯頭云云臨濟 コノ類ナリ○コノ字ニ夕取次ト用ユ此
 ノ義類ニハ非ス此兒當興卿門宗四海將受其賜不但

〔取〕卿家不可取次也抱朴詩二、用ユ苟且ノ義ト隨便

ノ義トアリ

盡 悉 畢 肩 訖 殫 詳

〔盡〕金禾則盡起今凡大木所偃盡起而

〔築〕之今王與大夫盡弁以啟金勝之書今盡殺游氏之

〔族〕左桓十盡用以求納之傳二十偃語ノノコラスナリ

〔悉〕詳盡也皆也ト注ス盡ト同用ルアレヒコ

ノ字心ニ从フ事ヲキハメツクス義ナリ晋師悉起將至

矣左宣十悉索敵賦以討于蔡襄八乃悉取其禁方書

〔盡與扁鵲〕扁鵲欲盡以我禁方書悉教公倉公悉盡ノ

〔賢〕同異ミルハシ又皆悉ト連用ス薪菜芻牧皆悉往焉漢

〔畢〕揚賜世加其高皆悉稱公孔融告高コレナリ

ト同用ユ無有遠邇畢獻方物旅若有疾民其畢奔咎

〔康〕同軌畢至左隱鄭師畢登今十コレナリ

〔肩〕乃惟爾辟以爾多方大淫圖天之命肩有辭

〔多爾〕乃肩播天命今注ニ索也トアリ索ハ盡ナリ

〔訖〕民訖自若是多監秦注ニ盡也コレ亦オハル

〔義〕ヨリ轉ス〇ツヒニト訓スル下後ニ出ス

〔殫〕通作單單斃其死矣左襄二殫見洽聞西者

〔殫〕睹衆物之變態相如並ニ盡也ト注ス

〔詳〕延天下方聞之士帝紀詳延特起之士董

舒詳盡也ト注スレ臣悉也ト訓スレハ猶宜シ

皆咸 舉 僉 胥

皆ミナ多ク用テソノ義明ナリ但スベテノ義アル

人多サトスス小人有母皆嘗スベテ小人之食矣左隱小人ハ

自稱ナリ孟子ニモアリ皆ミナノ字ニ迷テ凡ノ小人ヲイフト

鮮スルハ謬ナリ皆スベテ阮ニ田ニ榮ニ降ニ卒ニ項ニ羽ニ魏丞相好武皆令

諸吏帶劍張相傳スベテノ義ミルベシ

咸ミナ同也皆也ト注ス一同ニミナト云意ニテ皆

ノ字ヨリヤ、重シ康績咸熙堯四罪而天下咸服舜惟

尹躬暨湯咸有一德咸謂其備臚咸有也左相尹湯

二人ニテモ咸有トイハハコトクノ譯ハアタラズ

舉ミナ舉言群臣不信注皆也左傳宣舉欣欣然有

喜色孟子コノ字總合ノイフ辭故ニ舉家舉朝舉國舉世

ト用ユ又舉皆ト連用ユ春秋之書侯書字書各者舉

皆齊晉也東坡王者不コレナリ

僉ミナ皆也咸也ト注スレ臣コノ字多ク人ノフイ

ニ用ユ僉曰於鯨堯注ニ衆共之辭トアリ

胥ミナ爾之遠矣民胥然矣爾之教矣民胥儆矣小

人胥知生之樂未知生之苦列此二者胥失者也皆

也ト注ス○アヒト譯スルフ後ニ出ス

都 總 統 渾 合 全

都スベテ都無スベテ所憂惜列置キ平準于京師都受天下委

文語彙 卷之四

輸平準三軍人情都已去矣宋書高祖紀モト國都ノ義ヨ

リノスベテ、訓トナル者ナリ大王欲反都不可得已乘

書コレ概ノイフ辭後世俗語詩語ニ總ノ字ヲ用ルガ

ゴトシ〇大都ト用ル前ニ出ス

總スベテモト縁ヲツカ子タル義ナリ俗語詩語ニ多ク

用ユ總無實法臨濟錄藥裏関心詩總廢今コレ都ノ字ヲ

用ルニ同シ總是寢園春薦後王維櫻問我來期總不知

合コレ概ノイフ辭文語ノ蓋ノ如シ

統スベテコノ字總ニ似テヤ、重シ統舊國五新國三

凡八大國通鑑統ハオモク凡ハカローシ

渾スベテモト水ノ一面ニニゴル義ナリ雖老渾無道

合アハセテ凡一百五十世合四萬五千六百年三皇ノ

ノ義明ナリ

全スベテコノ字備也具也ノ義ナレ凡詩家多クスベ

テノ義ニ用ユ祇有僧隣舍全無物映山賈島鄉信全

稀雁聲哀許渾草色全經細雨濕王維コレナリ

竝兩併與共俱偕交齊其

將兼和

竝トモニ比也并也ト注ス王明並受其福易欲並生

我益並其有邦云云大疾並少間列恭懷敬隱恭慈三

皇后並非云嫡后漢宗親並皆殄滅張儉物ヲナスハ

並

大西

卷之四

三十三

イフ辭トノミオモフハ非ナリ

兩トモニ 聖人一之於禮義則兩得之矣一之於情性則兩失之矣禮書兩心交定兩利若一兩為之職尉繚二ヲスブル辭ナリ

併トモニ トモニ トモニ コノ字並ト同音ニノ相通ズ然正正並ハ兩

立ノ義ナレバナラヒニノ義オモトナルコノ字ハ并ト通ズレ

ハアハセトモニスル意アリ高皇帝與諸公併起賈誼治競

也ト注スレ正コレ並ノ義ト異ナルヲナシ皆并在東方封禪

又詩ニ多ク用ユ清遊併在君今日併如此客愁何併

起併覺起離憂林花併逐溪流下唐詩コレナリ

與トモニ トモニ トモニ 后非衆周與守邦大禹舊染汙俗咸

與トモニ 惟新征天下莫與汝爭功大禹求元聖與之戮力

誥トモニ 其義明ナリ○與人不求福檢身若不及伊與國

咸休永世無窮命與下畏法日法法司馬值漢初定與

民無禁漢叙コノ類於ノ義トナル於與ソノ音相近況

將軍之於主上主上之與將軍杜欽上下ノ分ニテヤ

ヤ別アルヤウニ見ユ今蘓子天下之辯士也世與少有策

於其行姑與之飲酒韓文送又選學有經法通知時事

者一人與之為貳送自外噫微斯人吾誰與歸范希

陽樓記コレ亦於ノ意アリ今予甚清與美為子喜柳岳

記潭コレ且ノ字ヲ用ルニ近シ○君之德風之與器也人之

情草之與水也劉勰之與ト用ル多語ヲ緩スルナリ

之與

大吾洋

及與

又及與ト連用ス乃刑白雉及與驪羊以血灌龜於壇中央以刀剝之傳龜菜コレナリ○又アツカルノ訓アリコレ去聲ニメ預ノ字ト通ス然レソノ義ハナハタ遠キニ非ス與ニトイフ時ハ正傍ナシ與ルトイフ時ハヤ、正傍アリ如有政雖不吾用吾其與聞之論君馮軾而觀之得臣與寓目焉左傳君子有三樂而王天下不與存焉孟子コレナリ

與共

共トモニニナ同也皆也ト注ス萬邦黎獻共惟帝臣益汝共作我畜臣監人有聞者共俳笑李斯傳可與共學論與ハカロク共ハオモシ共學ハ同學ナリ又通共ト用工賦飲送葬皆千萬以上妻子通共受之以定產業原涉傳コレナリ

通共

レナリ 俱トモニ皆也具也ト注スワロヘテイフ辭ナリ火炎トモニ崑岡玉石俱焚兩虎共鬪其勢不俱生趙世コレナリ野徑雲俱黑杜詩萬籟此俱寂常建詩コノ類都ノ字ノ意アリ文ニモ、コノ義アリ

與借

借トモニ 予及女借亡湯誓君子借老鄘風夙夜必借魏與衛借命而不與借復非信也左傳俱ト意義オナシ交トモニ 六府孔修庶土交正注交俱也禹兩心交定兩利若一尉繚トモニノ義明ナリ爾交修予罔予弃注交非一之義命スベカ子テイフ辭ナリ齊トモニ齊如魏其侯實嬰之正言也何以有後榘梁

家王世俱偕ノ義ニ近シ
其懷其安實敗名左傳ニコレ與ノ義ナリ

將六朝已後ノ文ニ與ノ義ニ用ユ鄭頤宋欽道

二人權將楊愔相埒北齊寧王画馬化去信知將變化俱

也龍城詩ニ多用テ與ノ字ト對ス花將色不染水與

心俱間詩性將時共背病與老俱來白氏コレナリ

兼日兼春有暮愁與醉無醒杜集詩捕風兼繫影信

矣不須爭禪月詩不各兼不利相遇海西濱今亦詩ニ多

用ユ和石和僧定閑雲共鶴廻齊己虎共松岩宿

猿和石溜聞今將兼和三ナ俗語詩語ノ辭ニノ文章

ノ體ニ非ス

及暨洎迨越至

及オヨフ至也逮也旁及也又兼與之辭ト注ス海

岱及淮惟徐州荆及衡陽惟荆州貢コレ至也ノ訓ナリ

不及時者殺無赦徐コレ逮也ノ訓ナリ予及汝偕湯

コレ兼與ノ訓ナリ古我先王暨乃祖乃父胥及逸勤庚

コレ亦與ノ義ニ同シコノ字ヲト、用ル時ハ旁及ノ義

カト思ハルレ氏惟尹躬及湯咸有一德予及汝偕詩ノ

語ニテミレバ與ノ義ト異ナルヲナシ春秋ノ公及其侯某

伯云云左傳ニ與謀曰及トイヘリ公羊ニ會及暨皆與

也曷為或言及或言暨會猶最也及猶汲汲也暨猶暨

施及

暨也及我欲之暨不得已也トアリ此春秋一家ノ説ニ
テ総テ及暨ニコノ別アルニ非ズ○施及ト用ルヲ多シ
君不忘先君之好施及下臣左昭十無服之喪施及四
方哀么施及三王而天下大駭矣莊韻會施及也延也
儀禮注在旁而及曰施又及其及夫等ト用ルヲ多シ
ノ義引證スルニ及ハズ○陛下獨宜為趙王置貴強相
及吕后太子群臣素所敬憚乃可張丞コレ至也ノ訓ト
レ用ルトコロ常法ト異ナリ

暨及

暨オヨフ 咨汝羲暨和堯暨益奏庶鮮食稷淮夷蠙珠
暨魚禹徒跣而走暨乎門子列並ニ及ト同義ナリ暨及
化人之宮子列コレ連用ス

洎オヨフ

懸車之義以洎小臣應劭曰及也詩孟厥賜

祈オヨフ

祈祈百金洎館成詩古詩ニ多クコノ字ヲ用ユ

越オヨフ

我友邦冢君越我御事庶士誓注ニ及ト訓

大及也ト注スレヤ、重シ

迨オヨフ

通作逮求我庶士迨其今兮韜菑必逮夫身

至イタル

衆稍多至且十萬人王莽至如少弟者生而

見我富越

至於日至之時皆熟矣孟至於味天下期

至於易

於易牙全コノ字オヨフノ義ニ非レ語勢ヤ、似タルコト

此ニ出ス又

到ノ字至也ノ訓ナレ至ヨリ重シ然ルニ

論語一書ニ

到于今ト至ノ如クニ用タリ

終 遂 竟 卒 肆 肆 巨 訖 了 遽

終ツヒニ 不矜不矜細行終累大德楚其爾之休終有辭於

永世陳君蕪代蕪厲遂不聽入燕皆終歸齊蕪秦ノ義

ナ明ナリ憲人終願聞之列子カフ心ノヤガルヨリ終願トイフ

又終今終古ノ語アリ終今以來通使如故南粵阮籍商略

終古上陳黃農下考三代世說終古垂揚有暮鴉李商按

スルニコノ字始終カハラガル意ニノ久キ間イフ義トナル終

寔且貧風子路終身誦之論樂歲終身飽孟コノ外克終

允德太高朗令終雅ニナコノ義ナリ終風且暴風コレモ風

ノヤガルイフナリ終日ノ風ト解スルハ通ゼズ

遂ツヒニ 成也就也因也繼也從志也ト注ス終ハ才

ハルナリ遂ハトクルナリ本義自分ル然凡ツヒニト用ルト

キホ相通ス般遂喪越至于今微惟克商遂通道于

九夷八蠻旅遂置羌氏于城穎左隱遂為母子如初全

豫請行公弗許遂行全ノ義ミルベシ高祖貴遂不知

父老處高祖コレ全ク終ノ義ノ如シ○公會齊侯侵蔡

蔡潰遂伐楚左傳杜注ニ遂者兩事之辭コレ因也繼

也ノ訓ニアタル莊公寤生驚羌氏名曰寤生遂惡之元隱

年數人飲此不足以徧請遂画地為蛇楚世コノ

類ヨリテ譯スベシ○又遂乃ハ東漢六朝ノ文法ナ

リ遂乃封為安南王宋學士使コレ古文家ノ法ニ非ス

竟ソヒ 終也ト注ス然モ遂ト同意ナルトコロ多シコ

大語洋 卷之四 三十八

畢竟

ノ字史漢ニ多ク用ユ竟廢申公及太子周本竟按李
 斯殺之始皇遂弒王僚公子光竟立為王吳世季友竟
 立子班為君魯世慶父竟立莊公子開是為濬公全桓
 公義太子意竟不聽宋世襄公病傷於泓而竟卒全
 ノ類：ルベシ○畢竟ハ俗語ナリ詩ニ用ユ畢竟是誰春
 李義山詩畢竟林塘誰是主白樂天詩コレナリ
 卒ソヒニ一夕竟遂ト同ク用ユ遂敗鄭師於蒲騷卒
 盟而還左桓十一年二五卒與驪姬譖群公子而立奚齊莊
 年十八呂氏遂絕其祀田氏卒有齊國齊世五年卒亡其
 國項羽解揚始許之卒致晉君言晉世程嬰卒俱匿山
 中趙世且又何至是卒行鄭世コレナリ

肆

肆類于上帝禋于六宗典肆不珍其愠亦不
 隕厥問大雅詩書ニ多ク用ユ遂也ト注ス○コ、ニト訓

スルフ前ニ出ス

巨

帝知其終不為用巨欲討之遂西幸長安魏
 傳班超注ニ巨猶遂也它書ニ用

ルフ少シ

訖

通作迄康居驕黠訖不肯拜使者西域設張
 法禁懇惻分明而有司惰任訖不奉行帝后宗配之

訖

禮迄無所設北魏竟也ト注ス○並已退散各歸洞穴
 訖柳女黃家コレ俗語ノソニオナレ○カツテト訓スルフ

前ニ出ス然モノノ義通シミルベシ

用ル右ノゴトシ

咨ア汝羲暨和堯咨四岳朕在位七十載全咨

厚群公可不憂哉王莽咨嗟也ト注ス

噫ア天喪予傳痛傷之聲ト注ス噫斗筭之人

何足算也全心不平之聲ト注ス

譖ア通作嘻譖吾有死見子晰也趙世家意嘻亦太

甚矣索隱上音依不平之聲下音希驚恨之嘆也連傳

秦王與群臣相視而嘻索隱曰驚而怒之辭蘭相字書

二趙世家ヲ引テ痛而呼之言ト注ス各スコシノ同

異アレ凡皆嘆聲ノフカキナリ

呼ア呼役夫宜君王之欲殺女而立職也左年杜

注ニ發聲ト解ス

惡ア惡是何言與謚惡惡可子驚嘆聲ト注シ又

不安於事之歎辭ト注ス

唉ア唉豎子不足與謀項羽注ニ鳥開反又放其

反歎恨之聲トアリ

嗚ア嗚呼コノ字嗚呼二字ニテ用ニ嗚呼曷婦五子

嗚呼西土有衆咸聽朕言秦嗚呼曾謂泰山不如林放之

乎論嗚呼哀哉尼父檀歎辭ト注ス或ハ嘆羨或ハ嘆

恨嘆傷ニ通ス大雅抑篇於乎小子ノ注ニ陸德明曰

上音烏下音呼凡此二字相連皆放此漢武紀嗚呼孔

光傳於厚五行志嗚呼已上經史嗚呼通用之字

嗚呼

嗚呼

嗚呼

猗與那與頌猗嗟昌兮齊風並二嘆羨辭ナ

猗與リ又衛風ノ猗重較兮モ倚也ト嘆辭トノ二辭ナリ

猗コノ字ニ夕語尾ノ助辭トナル斷斷猗無它技秦誓河水

清且連猗魏風コレナリ大學ニ秦誓ヲ引テ今ノ字ニツ

クル

繫爾有母遺繫我獨無左隱元年

猷猷告爾四國多方多

嗟彼君子兮嗟肯適我唐風

羌羌中道而改路楚辭羌內怨已以量人今發語

端ト注ス又猶乃也ノ注アリ臣宜カラス

慶慶未得其云已漢書師古注ニ慶發語讀與

羌同

嗟嗟ア、ニノ字上ノ諸字ヨリ音重レハ義モ亦オモシ

于嗟于嗟我懷人周于嗟麟兮同猗嗟淒沮頌嗟嗟烈祖頌嗟

嗟士卒聽無譁秦誓叱嗟而母婢也趙策嗟乎司空馬云云

叱嗟嗟乎一人之心千萬人之心也阿房宮賦嗟夫使六國各

嗟愛其人則足以拒秦今コレニ夕嘆羨嘆恨嘆傷ヒロク

嗟乎通ス國策注ニ嗟亦嗟也字彙ニ嗟嗟悲嘆之聲ト注

嗟夫

嗟夫嗟夫

嗟乎必也聖乎論仲尼豈賢於子乎今疑辭問辭

嗟乎ナリ不亦悅乎今中庸其至矣乎今コレ咏嘆ノ辭ナリ

也哉

求之與抑與之與論語無為而治者其舜也與
今茲非幸歟韓文進可怪也歟同師乎二似テヤ、輕シ
耶本紀歟ト妻其可得見邪繫神人尚肯耶不耶

本、同シ然モ右ノ三字ヨク語勢ヲ考テ用ニベシ

諸カヤ 聞斯行諸論語孟去諸子孟之乎二字ノ合音ナリ

矣哉

哉ヤカ+ 時哉時哉論語夫何為哉今久矣哉由之行詐也

也哉

吾豈匏瓜也哉今為仁由已而由人乎哉今ミナ嗟嘆之意ト

乎哉

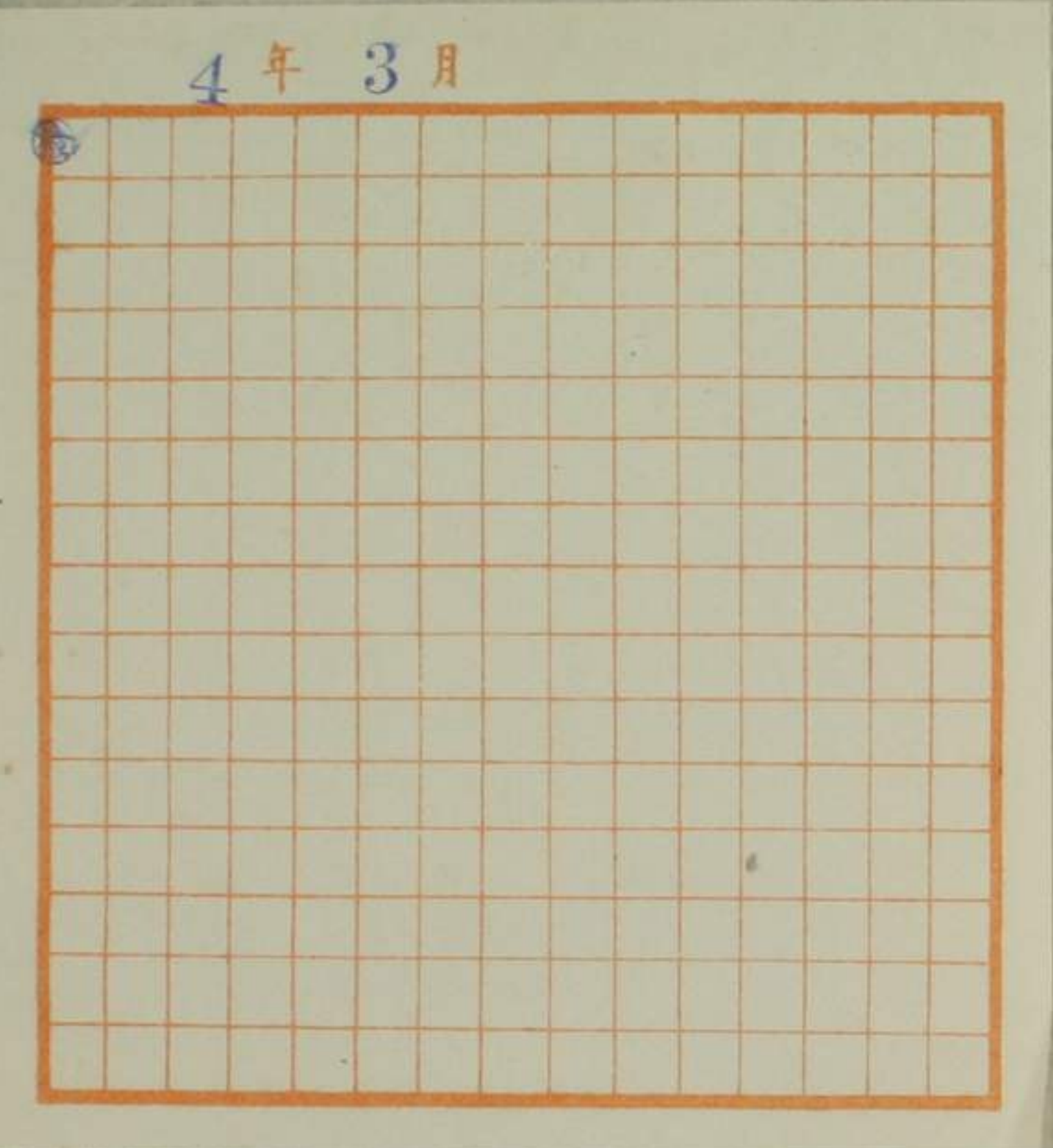
汪益禹曰俞哉公曰諾哉左哀十口然而心不然之辭ト注ス

夫カ+ 逝者如斯夫論語吾知免夫率天下之人而禍仁義

者必子之言夫孟哉二似テヤ、輕シ助語辭一句絶之餘聲意

婉而聲衍ト注ス 文語解卷之四

4年3月



也哉

求之與抑與之與論語無為而治者其舜也與

今茲非幸歟韓文進可怪也歟同師乎似テヤ、輕シ

耶妻其可得見邪繫神人尚肯耶不耶孝武歟ト

本同シ然モ右ノ三字ヨク語勢ヲ考テ用ユベシ

諸カヤ聞斯行諸益去諸孟之乎二字ノ合音ナリ

哉時哉時哉夫何為哉今久矣哉由之行詐也今

吾豈匏瓜也哉全為仁由已而由人乎哉全ミナ嗟嘆之意ト

汪ス禹曰俞哉益公曰諾哉左哀十口然而心不然之辭ト注ス

夫逝者如斯夫吾知免夫全率天下之人而禍仁義

者必子之言夫孟哉似テヤ、輕シ助語辭一句絶之餘聲意

婉而聲衍ト注ス

文語解卷之四

